

— VARIOFEED —



AUTOMATIC FEEDING UNIT / ENTRAINEUR AUTOMATIQUES / VORSCHUBAPPARAT

maggi engineering

The VARIOFEED units are the result of constant research in the field of driver technology. This driver family features the possibility of selecting operating speeds ranging from 3 to 18 ppm with no need to change gears.

The application of even higher technology led to the creation of the electronic VARIOFEED. Besides providing the features of the standard VARIOFEED units this new driver family allows the chosen speed to be displayed thanks to a sophisticated electronic card.

The very latest technology combined with electronics and with the standard features allowing the machine to be fixed in all positions and at all angles make the VARIOFEED units the most advanced achievement in the field of drivers.

La recherche continue et l'application d'une nouvelle technologie dans le domaine des entraîneurs, a amené à la réalisation des "VARIOFEED". Cette famille d'entraîneurs se caractérise par la possibilité de choix de la vitesse à l'intérieur d'un éventail allant de 3 m/mn à 18 m/mn, sans avoir

à se plier à des contraintes de vitesses fixes et/ou de changements d'engrenages.

L'application d'une plus haute technologie au VARIOFEED a amené à la réalisation du VARIOFEED électronique. En plus des caractéristiques propres des VARIOFEED, cette nouvelle famille permet l'affichage de la vitesse choisie, par

l'intermédiaire d'une fiche magnétique sophistiquée. La technologie de pointe et l'électronique, en plus des caractéristiques classiques qui permettent l'application de la machine dans toutes les positions et angles possibles, font des VARIOFEED la pointe la plus avancée dans le domaine des entraîneurs.

Die kontinuierliche Forschung und die Einführung einer neuen Technologie im Bereich der Vorschubgeräte hat zur Realisierung des "VARIOFEED" geführt.

Diese Familie der Vorschubgeräte zeichnet sich durch die Möglichkeit der Geschwindigkeitswahl innerhalb eines Bereiches zwischen 3 m bis 18 m aus,

ohne daß dabei eine feste Geschwindigkeit eingehalten und/ oder Zahnradübersetzungen ausgetauscht werden müssen.

Die Einführung von Hochleistungstechnologie am VARIOFEED hat zur Realisierung des elektronischen VARIOFEED geführt. Diese neue Generation von Vorschubgeräten behält natürlich einerseits die Eigenschaften des VARIOFEED bei

und ermöglicht über eine Magnetkarte außerdem die Anzeige der ausgewählten Geschwindigkeit.

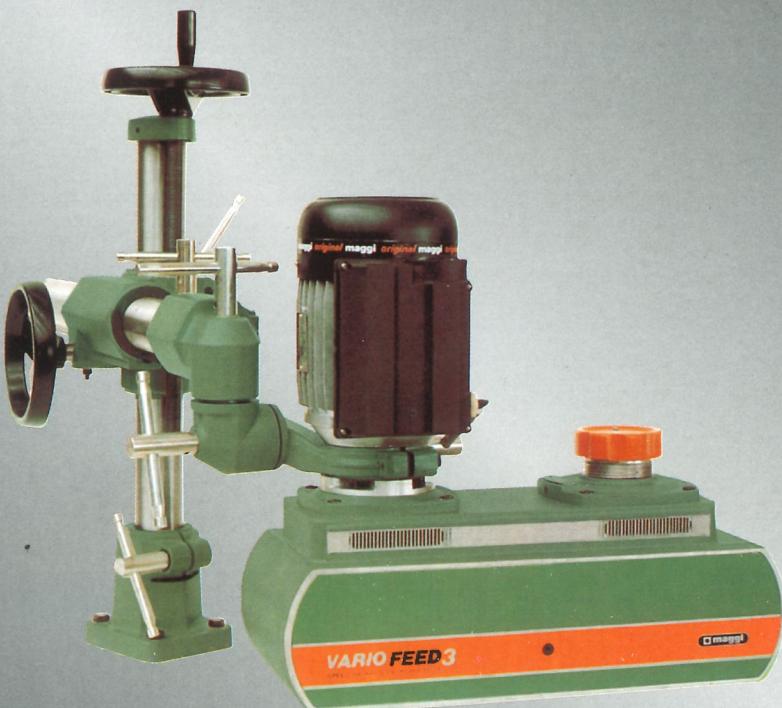
Die fortschrittliche Technologie und Elektronik, sowie die traditionellen Eigenarten, die den Einsatz der Maschine in allen Positionen und Winkelstellungen ermöglichen, machen aus den VARIOFEED die Spitze im Bereich der Vorschubgeräte.

VARIOFEED



maggi engineering

VARIOFEED 3

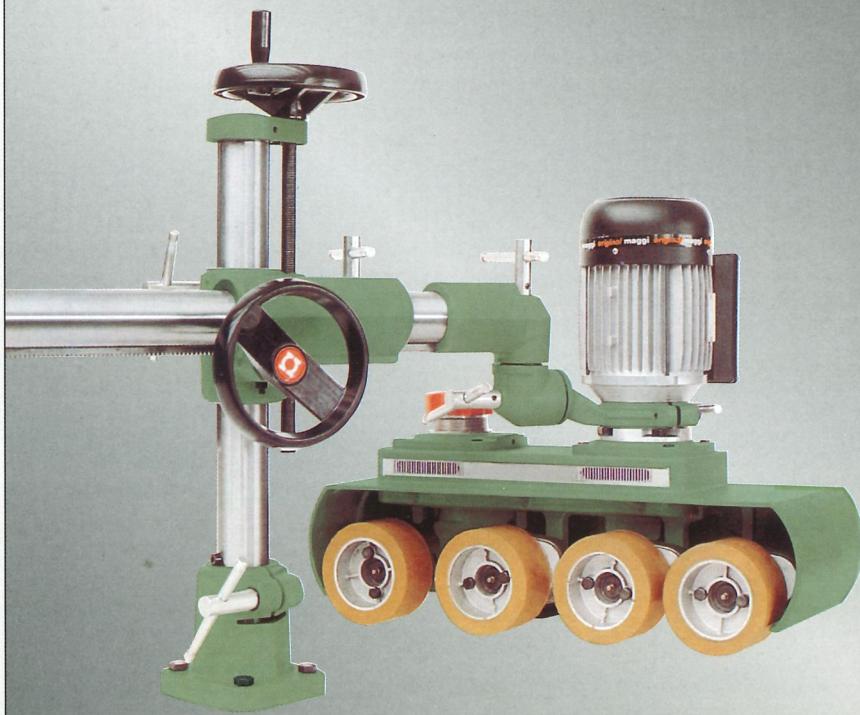


3 rollers
variable speed
3-18 mt/min

3 rouleaux
vitesse variable
3-18 mt/min

3 Walzen
Veränderbare Geschwindigkeit
3-18 mt/min

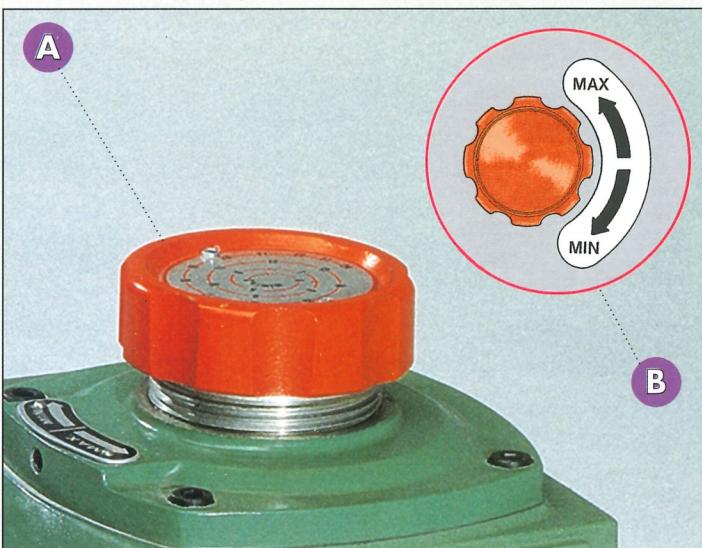
VARIOFEED 4



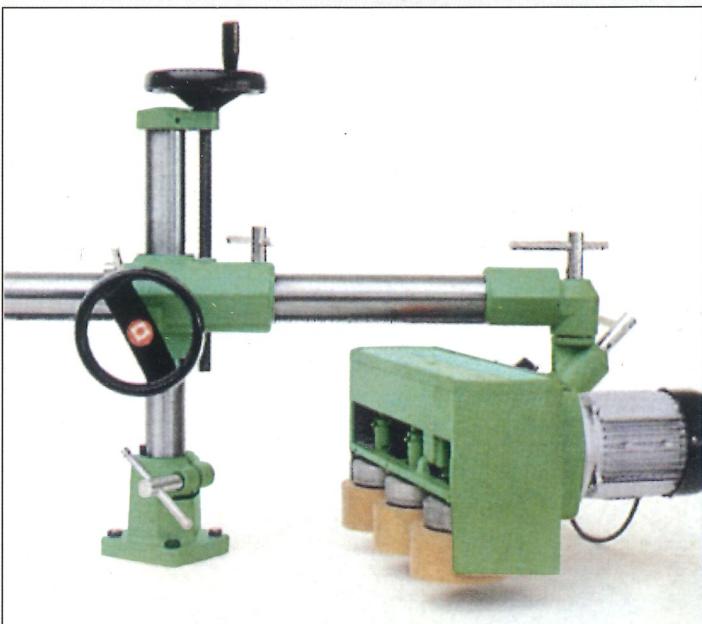
4 rollers
variable speed
3-18 mt/min

4 rouleaux
vitesse variable
3-18 mt/min

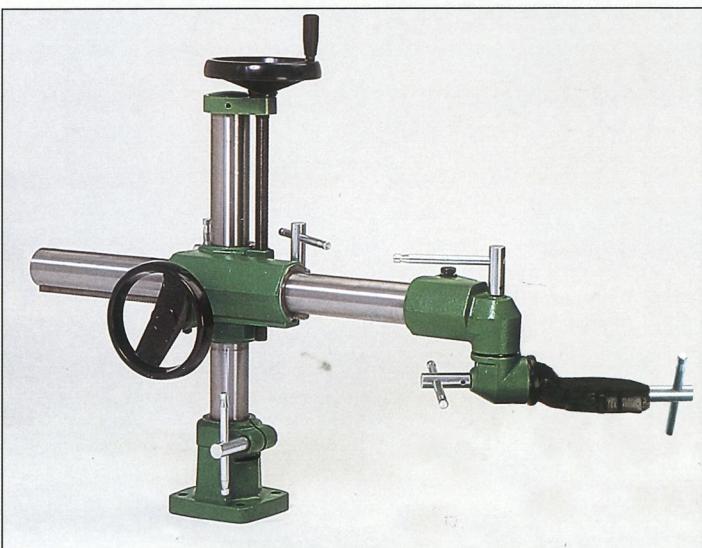
4 Walzen
Veränderbare Geschwindigkeit
3-18 mt/min



- A - To change the speed of VARIOFEED 3 and 4, use the knob on the upper part of the driver.
- B - The MAX-MIN plate shows in which direction the knob is to be rotated to obtain the desired speed.
- A - Pour modifier la vitesse des VARIOFEED 3 et 4, il faut actionner le pommeau placé sur le haut de l'entraîneur.
- B - Zum Einstellen der Geschwindigkeit an den VARIOFEED 3 und 4 muß der Drehknopf am oberen Bereich des Vorschubgerätes verstellt werden.
- A - La plaquette MAX - MIN indique le sens de rotation pour obtenir la vitesse désirée.
- B - Das Schild mit der Angabe MAX - MIN gibt die Drehrichtung für die gewünschte Geschwindigkeitseinstellung an.



- A large number of working positions can be obtained thanks to the unlimited movability of the universal support (see the example of 90° working in the picture).
- Grâce à la capacité de mouvement illimitée du support universel, il est possible d'obtenir plusieurs positions pour l'usinage (comme l'exemple illustré sur la photo d'usinage à 90°).
- Dank der unbegrenzten Bewegungsmöglichkeit des Universalträgers ist es möglich die verschiedensten Einstellungen zu Bearbeitzungszwecken zu erhalten (siehe Foto mit Beispiel für Bearbeitung bei 90° Stellung).



- Universal support with base, cast-iron cross, ground pillars, aluminium handwheels for horizontal and vertical adjustment.
- Support universel avec base, croisière en fonte, colonne rectifiée, volant en aluminium pour les déplacements verticaux et horizontaux.
- Universalträger mit Ständer, Kreuzträger aus Gußeisen, geschliffene Säule, Stellräder aus Aluminium für senkrechte und waagerechte Bewegung.

VARIOFEED 3 electronic



3 rollers
variable speed
3-18 mt/min

3 rouleaux
vitesse variable
3-18 mt/min

3 Walzen
Veränderbare Geschwindigkeit
3-18 mt/min

VARIOFEED 4 electronic



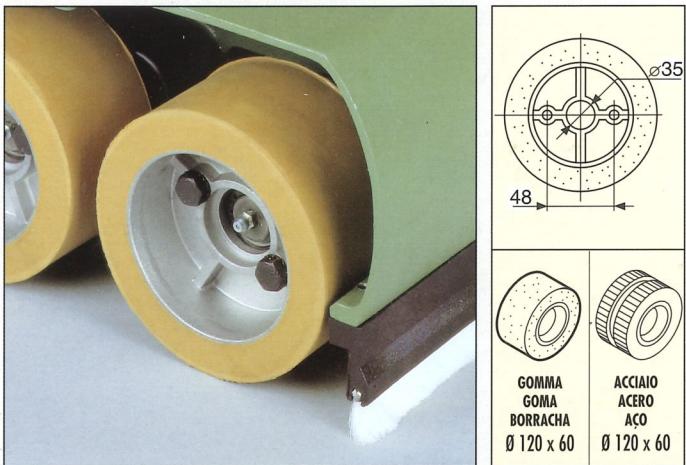
4 rollers
variable speed
3-18 mt/min

4 rouleaux
vitesse variable
3-18 mt/min

4 Walzen
Veränderbare Geschwindigkeit
3-18 mt/min



- The electronic card allows the desired speed to be set by means of a potentiometer. The selected speed can be read on the LED display.
- La fiche électronique, par l'intermédiaire du potentiomètre, détermine la réglage de la vitesse, visible sur l'écran digital (LED).
- Die elektronische Karte bestimmt über ein Potentiometer die Geschwindigkeitseinstellung. Der Geschwindigkeitswert wird an der entsprechenden Digitalanzeige (LED) angegeben.



- All driver rollers have a standard diameter 120x60 and are made of light-coloured rubber (caoutchouc) having a Shore hardness of 60.
- Tous les rouleaux des entraîneurs sont en caoutchouc clair de dureté 60 shore et d'un diamètre standard de 120x60.
- Alle Walzen der Vorschubgeräte sind aus hellem Gummi (Kautschuk) hergestellt (Härtegrad 60 shore) und haben einen Standarddurchmesser von 120x60.



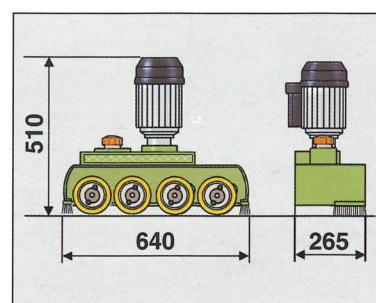
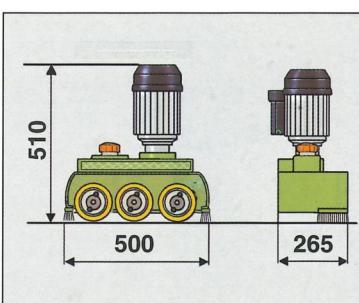
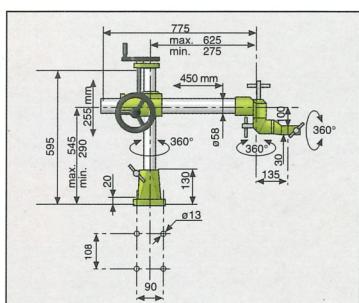
- The single - or three - phase motor supplies 0,75/1 HP and allows rotation reversal.
- Le moteur a une puissance de 0,75 HP, avec inversion de rotation, il peut fonctionner en monophasé ou en triphasé.
- Der Motor hat eine Leistung von 0,75/ 1 PS, ist mit Umschaltung der Drehrichtung ausgestattet, und kann einphasig und mit Drehstrom betrieben werden.

TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE ANGABEN TÉCNICOS

	VARIOFEED 3	VARIOFEED 3 electronic	VARIOFEED 4	VARIOFEED 4 electronic	
Feeding speed / Vitesse d'avance / Vorschubgeschwindigkeit	3-18 10-58	3-18 10-58	3-18 10-58	3-18 10-58	mt/min ft/min
Nº Rollers / N° Rouleaux / N° Walzen	3	3	4	4	
Ø Rollers / Ø Rouleaux / Ø Walzen	120 5	120 5	120 5	120 5	mm inch.
Rollers width / Largeur rouleaux / Walzenbreite	60 2,36	60 2,36	60 2,36	60 2,36	mm inch.
Motor power / Puissance moteur / Motorleistung	1	0,75	1	0,75	HP
Roller springing travel / Débattement des rouleaux / Federhub der Walzen	20 3/4"	20 3/4"	20 3/4"	20 3/4"	mm inch.
Net weight / Poids net / Nettogewicht	65 144	70 155	68 150	73 161	kg lb
Gross weight / Poids brut / Bruttogewicht	70 155	75 165	73 161	78 172	kg lb
Feeding packing dimensions / Dimensions d'emballage de l'entraîneur/ Verpackungsausmaße für Vorschubgeräte	740 x 440 x 570 29 x 17 x 22.5	740 x 440 x 570 29 x 17 x 22.5	740 x 440 x 570 29 x 17 x 22.5	740 x 440 x 570 29 x 17 x 22.5	mm inch.
Dimensions of machine* package/ Dimensions de l'emballage* machine / Verpackungsausmaße* der Maschine	760 x 340 x 340 30 x 13 x 13	760 x 340 x 340 30 x 13 x 13	760 x 340 x 340 30 x 13 x 13	760 x 340 x 340 30 x 13 x 13	mm inch.

*Recyclable cardboard package / Emballage en carton recyclable / Verpackung aus wiederverwendbarem Pappkarton.

OVERALL DIMENSIONS / MESURES D'ENCOMBREMENT / AUSMAÙE

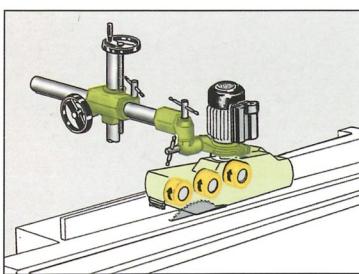


Support unit / Croisillon / Gelenkkreuz

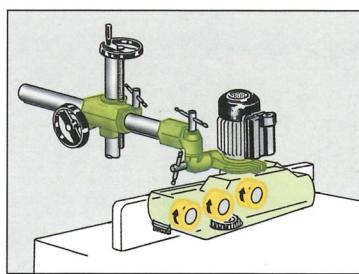
Mod. VARIOFEED 3 VARIOFEED 3

Mod. VARIOFEED 4 VARIOFEED 4

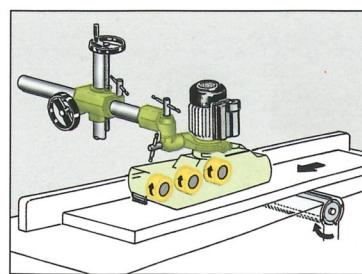
USE / UTILISATION / GEBRAUCH



Assemble on circular / Montage sur
scie circulaire / Einbau auf Kreissägemaschine



Assemble on toupie /
Montage sur toupie / Einbau auf Toupie



Assemble on single cylinder planer / Montage sur
dégauchisseuse / Einbau auf Abrichthobelmaschine

